# Гиены

***Перевод К.Симонова

Когда похоронный патруль уйдет
 И коршуны улетят,
 Приходит о мертвом взять отчет
 Мудрых гиен отряд.

За что он умер и как он жил —
 Это им все равно.
 Добраться до мяса, костей и жил
 Им надо, пока темно.

Война приготовила пир для них,
 Где можно жрать без помех.
 Из всех беззащитных тварей земных
 Мертвец беззащитней всех.

Козел бодает, воняет тля,
 Ребенок дает пинки.
 Но бедный мертвый солдат короля
 Не может поднять руки.

Гиены вонзают в песок клыки,
 И чавкают, и рычат.
 И вот уж солдатские башмаки
 Навстречу луне торчат.

Вот он и вышел на свет, солдат,-
 Ни друзей, никого.
 Одни гиеньи глаза глядят
 В пустые зрачки его.

Гиены и трусов, и храбрецов
 Жуют без лишних затей,
 Но они не пятнают имен мертвецов:
 Это — дело людей.

(adsbygoogle = window.adsbygoogle || []).push({});***